ANTZUOLAKO UDALA

HIRIA ANTOLATZEKO PLAN OROKORRA ETA UDALERRIKO INGURUMEN EBALUAZIO ESTRATEGIKOARI BURUZKO ZERBITZUAK EMATEKO KONTRATUAREN ESLEIPENA ARAUTUKO DUTEN BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS QUE HA DE REGIR LA ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS PARA LA REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA Y DE LOS DOCUMENTOS RELATIVOS AL PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA DEL MUNICIPIO DE ANTZUOLA.

1- KONTRATUAREN XEDEAREN DEFINIZIOA.

Plegu honen xedea da Antzuolako udal mugapeko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra (hemendik aurrera HAPO) idazteko lanak egiteko baldintza teknikoak ezartzea eta HAPOa egiteko beharrezkoak diren dokumentuak prestatzea, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Legean (ekainaren 30eko 2/2006 Legea) eta harekin bat datozen gainerako xedapenetan ezarritakoarekin bat etorriz.

Kontratuaren xedeak, gainera, Eusko Jaurlaritzaren urriaren 16ko 211/2012 Dekretuan aurreikusitako Ingurumen Ebaluazio Estrategikorako prozedura, azterketa eta dokumentu guztiak biltzen ditu, eta, era berean, Ingurumen Ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legean ezarritakoa betetzen du.

Era berean, plegu honetan Udalbatzari aholku emateko prozesua ezartzen da, erredakzio taldeak arestian aipatutako lanak egiteko prozesu osoan egin beharrekoa.

Herritarrei fase bakoitza behar bezala ulertzen laguntzeko, herritarrek parte hartzeko saioak eginen dira, eta aurkezten diren agiri guztiak talde erredaktorearen kontura izanen dira.

1- DEFINICIÓN DEL OBJETO DEL CONTRATO.

El objeto del presente pliego es establecer las condiciones técnicas para la realización de los trabajos de redacción del Plan general de Ordenación Urbana (de ahora en adelante PGOU) del término municipal de Antzuola y la elaboración de los documentos que sean necesarios para la confección del PGOU de acuerdo con lo establecido en la Ley de Suelo y Urbanismo del País Vasco (Ley 2/2006 de 30 de junio) y demás disposiciones normativas concordantes de aplicación y vigentes en la Comunidad Autónoma Vasca.

El objeto del contrato incluye además todo el procedimiento, estudios y documentos precisos para la Evaluación Ambiental Estratégica prevista en el Decreto 211/2012 de 16 de octubre del Gobierno Vasco, cumpliendo igualmente todo lo establecido en la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental.

Igualmente, en el presente pliego se establece el proceso de asesoramiento a la Corporación Municipal a realizar por el equipo redactor durante todo el proceso de elaboración de los trabajos anteriormente indicados.

Con el objeto de facilitar a la ciudadanía una correcta comprensión de cada una de las fases, se realizarán sesiones de

2- ESLEIPENEAN SARTZEN DIREN LANAK.

Adjudikazioaren xede diren lanetan sartzen dira HAPOren agiri berria behin betiko onetsi arte Udalbatzaren aholkularitza tekniko-juridiko zuzenerako beharrezkoak diren guztiak. Orientazio gisa, lan eta dokumentu hauek aipatzen dira:

- Planeamenduaren aurrerapen-agiria, irizpide eta helburu orokorrak adierazita.
- Ingurumen Ebaluazio Estrategikoari buruzko agiriak.
- Aurkeztutako iradokizunak baloratzeko agiria.
- Herritarren partaidetzako foroen antolaketa eta hedapena.
- Erakusketaren antolaketa, hala badagokio
- Hasierako onespenerako agiria.
- Aurkeztutako alegazioak baloratzeko agiria. Aholku Batzordearen proposamenei buruzko txostena
- Behin-behineko onespenerako agiria.
- Behin betiko onarpenerako agiria.
- *Beharrezkoa izanez gero, behin betiko onetsitako agiriaren azken formalizazioa (testu bategina).

Agiri horiek guztiek indarra duen legeriak eskatzen dituen determinazio eta formalitateak bete beharko dituzte, Udalbatzari aurkezten zaizkionean. Talde juridikoak aholkuak eman eta jarraipen formala egingo die Udalak gainerako administrazio publikoei egin behar dizkien epe eta jakinarazpenei.

participación ciudadana en las que toda la documentación objeto de presentación correrá a cargo del equipo redactor.

2- TRABAJOS COMPRENDIDOS EN LA ADJUDICACIÓN.

Los trabajos objeto de adjudicación comprenden todos los necesarios para la correcta asesoría técnico-jurídica de la Corporación en la redacción del nuevo documento de PGOU hasta la aprobación definitiva del mismo. A título orientativo se indican los siguientes trabajos y documentos:

- Documento de Avance del planeamiento, con indicación de los criterios y objetivos generales.
- Documentos relativos al procedimiento de Evaluación Ambiental Estratégica.
- Documento de valoración de las sugerencias presentadas.
- Organización y difusión de los foros de participación ciudadana.
- Organización de la exposición que en su caso corresponda
- Documento para la aprobación inicial.
- Documento de valoración de las alegaciones presentadas. Informe en relación a las posibles propuestas del Consejo Asesor
- Documento para aprobación provisional.
- Documento para la aprobación definitiva.
- En caso de ser necesario, formalización final del documento aprobado definitivamente (texto refundido).

Todos estos documentos habrán de cumplir con las determinaciones y formalidades requeridas por la legislación vigente en el momento de ser presentados a la Corporación. El equipo jurídico asesorará y realizará un seguimiento formal de los plazos y

Barne hartuko dira planteatutako gaiak aztertu edo azaltzeko beharrezkoak diren txosten eta dokumentu guztiak, bai Udalbatzak hala eskatuta edo talde erredaktoreak berak proposatuta, bai eta eskatzen diren bilera, mahai-inguru eta erakusketa guztietara joatea ere. Barne hartuko dira lekualdaketen, dieten eta dokumentua egitearekin zerikusia duen beste edozein gasturen kostuak.

Ingurumen Ebaluazio Estrategikoaren prozedurari buruzko dokumentazioa prestatzean, ingurumenaren arloan eskumena duen foru-organoak egiten dituen txostenetatik ondorioztatzen diren zehaztapenak jasoko dira, bai eta IEEren prozedurari buruzko dokumentuetan jaso behar den informazioaren zabaltasunari eta zehaztapen-mailari buruzkoak eta azterketa hori egiteko interesgarritzat jotzen den beste edozein zehaztapen ere (211/2012 Dekretuaren edo 21. Legearen arabera).

Jendaurrean jarri behar diren agiri guztiak euskaraz eta gaztelaniaz aurkeztuko dira. Tramitazio administratiborako behar diren kopiak emanen dira, A4 formatuan eta formatu digitalean. artxibo manipulagarriekin (*.dwg, *.doc,*.xls, etab. luzapenak dituztenak), eta ale informatizatu bat, *.pdf luzapeneko formatuan. Zehazki, hirigintzako araudia, GAOn argitaratu behar denez, *.doc luzapeneko formatu editagarrian aurkeztu behar da.

3- LANEN GUTXIENEKO DOKUMENTAZIOA.

notificaciones que deban producirse desde el Ayuntamiento al resto de las administraciones públicas.

Se entenderán incluidos todos los informes y documentos necesarios para el análisis o explicación de las cuestiones planteadas, bien a requerimiento de la Corporación o a propuesta del propio equipo redactor, así como la asistencia a cuantas reuniones, coloquios y exposiciones sean requeridos, estando incluidos los costos por traslados, dietas y cualquier otro gasto relacionado con la elaboración del documento.

En la elaboración de la documentación relativa al procedimiento de Evaluación Ambiental Estratégica se contemplarán aquellas determinaciones que se deriven de los informes que emita el órgano foral competente en materia de Medio Ambiente, sobre la amplitud y el grado de especificación de la información que han de constar en los documentos relativos al procedimiento de EAE, así como cualquier otra que se considere de interés para la elaboración del citado estudio (de acuerdo con el Decreto 211/2012 o con la Ley 21/2013).

Todos los documentos que requieran ser expuestos al público serán entregados en euskera y castellano. Se entregarán las copias necesarias para su tramitación administrativa en papel formato A4 y en formato digital. con archivos manipulables (con extensiones *.dwg, *.doc,*.xls, etc…) además de un ejemplar informatizado en formato con extensión *.pdf para su difusión. En concreto, la normativa urbanística, dado que ha de publicarse en el BOG, ha de aportarse en archivo formato editable de extensión *.doc.

3- DOCUMENTACIÓN MÍNIMA DE LOS TRABAJOS.

Planeamendu orokorreko tresna berriak hurrengo ataletan aipatzen diren agiriak izango ditu.

3. 1- HIRIGINTZAKO INFORMAZIOA.

Aurrerapena idatzi aurreko hirigintzako informazioa garrantzi berezikotzat jotzen da HAPOren irizpide eta helburu orokor egokiak hartu ahal izateko. Horretarako, hasierako fase honetan, parte-hartze publikoko prozesu egoki bat gauzatuko da, udal eragile, administrazio batzar, elkarte, pertsona interesdun, elkarte profesional, sindikatu eta abarren partaidetzarekin.

Ingurumen ebaluazioaren prozesua une horretatik aurrera integratuko da, hirigintzako informazioaren kartografia ingurumen ebaluazioaren dokumentazioarekin bat etor dadin.

Atal hauek izango ditu:

3. 1.1. LURRALDEARI BURUZKO INFORMAZIOA.

Kapitulu honek udal lurralde osoari buruzko informazio fisiko guztia biltzen du, honela banatuta:

- Kokapen geografikoa.
- Ingurune fisikoaren azterketa: geomorfologia, hidrogeologia, arrisku geologikoak, maldak, lurzoruen gaitasun agrologikoa, landaredia, fauna, paisaia.
- Paisaia: lurraldearen balorazio paisajistikoa, babestu beharreko lurrak nabarmenduz.
- Lurzoruaren jabetza-araubidea: lurzatiketa, jabetzak eta eskualdaketak.
- Lurzoruaren erabilerak: landa lurzorua, lurzoru urbanizatua eta azpiegituretarako erabiltzen dena bereizten dira.

El nuevo instrumento de planeamiento general se compondrá de los documentos que se relacionan en los apartados siguientes.

3. 1- INFORMACIÓN URBANISTICA.

La información urbanística previa a la redacción del Avance se considera de especial relevancia para poder adoptar unos criterios y objetivos generales del PGOU adecuados. Para ello, en esta fase inicial, se llevará a cabo un proceso de participación pública adecuado con la participación de los distintos agentes municipales, juntas administrativas, asociaciones, personas interesadas, asociaciones profesionales, sindicatos, etc.

El proceso de evaluación ambiental se integrará desde este momento, de manera que la cartografía de información urbanística sea común con la documentación de la evaluación ambiental.

Se compondrá de los siguientes apartados:

3. 1.1. INFORMACIÓN DEL TERRITORIO.

Este capítulo abarca toda la información de tipo físico que atañe al conjunto del territorio municipal, que se desglosa en:

- Encuadre Geográfico.
- Estudio del Medio Físico: Geomorfología, Hidrogeología, Riesgos Geológicos, Pendientes, Capacidad Agrológica de los suelos, Vegetación, Fauna, Paisaje.
- Paisaje: Valoración paisajística del territorio, destacando los terrenos que deben ser protegidos.
- Régimen de Propiedad del Suelo: Parcelación, propiedades y transmisiones.
- Usos del Suelo: Distinguiéndose el suelo rústico, el urbanizado y el dedicado a infraestructuras.

943-766246/8 Fax 943-787100

- Biztanleriaren asentamenduak: kokalekuen garapenaren joerak.
- Komunikazio-sareak eta zerbitzuak: bide-sarea, ura, energia, hondakinak.

- Asentamientos de Población: Tendencias del desarrollo de los diferentes asentamientos.
- Redes de Comunicación y Servicios: Red viaria, agua energía, residuos.

3.1.2. GIZARTEARI BURUZKO INFORMAZIOA.

- Biztanleriaren garapen historikoaren joerak.
- Biztanleriaren eta enpleguaren proiekzioak: biztanleria iraunkor osoa eta sasoikoa, etxeak eta familiak, enpleguak, adinean dagoen biztanleria, populazioaren banaketa espaziala eta bilakaera.
- Jarduera-sektoreen proiekzioa: sektoreen arteko mugikortasuna, harremanak, menpekotasunak, arazoak eta aukerak.
- Espazioaren banaketa eta haren bilakaera eta etxebizitza-lana erlazioari buruzko azterketa.
- Atal honetan kontuan hartuko da Antzuolako Udalak idatzitako "Antzuola Plan Estrategikoa 2018-2030" agiria, Aztiker enpresak idatzia.

3.1.2. INFORMACIÓN DE LA SOCIEDAD.

- Tendencias del desarrollo histórico de la población.
- Proyecciones de población y empleo: población total permanente y de temporada, hogares y familias, empleos, población en edad escolar, distribución espacial de la población y su evolución.
- Proyección de los Sectores de actividad: movilidad intersectorial, interrelaciones, dependencias, problemas y posibilidades.
- Distribución espacial y su evolución y estudio sobre la relación vivienda-trabajo.
- En este apartado en cuenta se tomará en cueta el documento redactado por el Ayuntamiento de Antzuola denominado "Antzuola Plan Estrategikoa 2018-2030" redactado por la empresa Aztiker.

3.1.3.- HIRI-INGURUNEARI BURUZKO INFORMAZIOA.

Hiri-inguruneari buruzko informazioa bereziki nabarmenduko da, Plan Orokorraren helburu nagusia hiri-bizitzatik eratorritako jarduera antolatzea baita, eta, gainera, legeriak zehaztasun batzuk eskatzen baititu hiri-lurzoruan. Gai hauek landuko dira:

3.1.3. INFORMACIÓN DEL MEDIO URBANO.

La información del Medio Urbano se destacará de modo especial puesto que el Plan General tiene como principal objetivo el ordenar la actividad derivada de la vida urbana y, además la legislación exige unas precisiones detalladas en el Suelo Urbano. Se desarrollará en los siguientes temas:

- Garapen historikoa: hiri-hazkundearen joerak.
- Lurzoruaren hiri erabilerak: hiri erabileren eremu homogeneoak eta erabilera horien toki egokitzapena, haien arteko balizko

- Desarrollo histórico: tendencias del crecimiento urbano.
- Usos urbanos del Suelo: Áreas homogéneas de usos urbanos y adecuación locacional de estos usos, destacando los eventuales conflictos

gatazkak nabarmenduz.

- Eraikuntzak: beren eraikuntzagatik arazo bereziak dituzten eremuak, tipologiak eta eraikuntzaren ezaugarriak adierazten dituzten dentsitateak zehaztuz.
- Udalerriko etxebizitzaren azterketa:
- Lehen etxebizitza, bigarren etxebizitza edo aldi baterakoak eta etxebizitza hutsak. Etxebizitzaren tipologia, familiaren batez besteko tamaina. Etxebizitza hutsen tipologiaren berariazko azterketa.
- Udal mugapeko etxebizitza beharrak, batez ere Udalak etxebizitza, errenta eta enpleguari buruz dituen datuen ustiapenean oinarrituta.
- Emaitzak Arrasate-Bergara (Debagoiena) Eremu Funtzionaleko Lurralde Plan Partzialean adierazitakoarekin alderatzea, bereziki proposatutako bizitegi-kuantifikazioan.
- Jatorriz etxebizitzak ez diren eraikinak, hala nola, nekazaritzako eraikinak, ekipamenduak eta abar. eta zaharkiturik geratu direnez jatorrizko erabilerarako, etxebizitzak izan ditzakete.
- Hiri-komunikazioak: trafikoa, bide-sarea, oinezkoentzako ibilbideak: irisgarritasun desberdineko eremuak, defizit orokorrak eta berariazkoak, atzemanak.
- Hiri-ekipoa: defizitak horniduretako eremuengatik: administratiboak, eskolakoak, osasunekoak, komunitarioak, parkeak eta lorategiak, beste batzuk.
- Oinarrizko hiri-zerbitzuak: defizit orokorrak eta sareetako ak: ura, euri-uren eta hondakin-uren saneamendua –bereizita-, isurketak, energia elektrikoa, argiteria publikoa, telefonia, gasa, beste batzuk.
- Hiri-ingurunea: hiri-ingurumenerako interesgarriak diren eremuak eta elementuak: hiri-eszena, hiriko elementu bereziak, antzemandako hiri-

entre ellos.

- Edificaciones: áreas con problemática específica por su edificación, detallando: tipologías, densidades que representen características de construcción.
- Estudio de la vivienda en el municipio:
- Número de viviendas de primera residencia, de segunda residencia o temporales y vivienda vacía. Tipología de la vivienda, tamaño medio familiar. Análisis específico de la tipología de la vivienda vacía.
- Necesidades de vivienda en el término municipal basándose fundamentalmente en la explotación de los datos sobre vivienda, renta y empleo que disponga el ayuntamiento.
- Comparación de sus resultados con lo indicado al efecto por el Plan Territorial Parcial del Área Funcional Mondragon-Bergara (Alto Deba), con especial atención a la cuantificación residencial propuesta.
- Edificios que no siendo viviendas en origen, como edificios de carácter agrario, de equipamientos, etc. y que habiendo quedado obsoletos para su uso original, son susceptibles de albergar viviendas.
- Comunicaciones urbanas: tráfico, red viaria, itinerarios peatonales: áreas de diferente accesibilidad, déficits generales y específicos detectados.
- Equipo urbano: Déficits por zonas de las dotaciones: administrativos, escolares, sanitarios, comunitarios, parques y Jardines, otros.
- Servicios básicos urbanos: déficits en general y por zonas de las redes: agua, saneamiento de aguas pluviales y de aguas residuales –diferenciados-, vertidos, energía eléctrica, alumbrado público, telefonía, gas, otros.
- Ambiente Urbano: áreas y elementos de interés para el ambiente urbano: escena

ingurumenaren aurkako erasoak.

- Jabetza araubidea, baldintzak.

urbana, elementos singulares urbanos, agresiones al medio ambiente urbano detectados.

- Régimen de propiedad, condicionantes.

3.1.4. PLANEAMENDUARI ETA UKIPENEI BURUZKO INFORMAZIOA.

Kapitulu honetan, indarrean dauden determinazio guztiak jasoko dira, bai udal lurrari, bai lurzoruaren erabilerari eta hiri-kudeaketari eragiten dietenak; beraz, ez dira soilik fisikoak edo demografikoak, baizik eta hiri-kudeaketaren antolaketari eragiten diotenak.

Kapitulua ondoz ondoko lau gaitan banatuko da, eskualdeko eta eskualdeko baldintzatzaileetatik abiatu, indarrean dagoen planeamendua aztertu eta egungo antolaketa eta kudeaketa aukera zehazten dutenak:

- Eskualdeko egitura: Lurraldearen Antolamendurako Artezpideetan agertzen diren baldintza orokorrak laburbilduko dira.
- Indarreko planeamendua eta ukipenak; lurzoruaren erabilerari eragiten dioten legezko determinazio guztiak aurkitu dira.
- Administrazioaren antolaketa.
- Hiri-kudeaketarako gaitasuna: planeamendua eta, bereziki, haren kudeaketa baldintzatzen duten baliabideak, instrumentalak eta ekonomikoak.

3.1.4. INFORMACIÓN SOBRE EL PLANEAMIENTO Y AFECCIONES.

Este capítulo recogerá todas las determinaciones ya vigentes que afectan tanto al territorio municipal como al uso de su suelo y a la gestión urbana; tratará, pues, de unos temas que no son meramente físicos o demográficos sino que afectan a la organización de la gestión urbana.

Se dividirá el capítulo en cuatro temas sucesivos que parten de los condicionantes comarcales y regionales, estudian el planeamiento vigente y concretan la organización y posibilidad de gestión existentes:

- Estructura Comarcal: se resumirán los condicionantes generales que figuran en las Directrices de Ordenación del Territorio.
- Planeamiento vigente y afecciones; descubriéndose todas las determinaciones legales que afectan al uso del suelo.
- Organización Administrativa.
- Capacidad de Gestión urbana: recursos, instrumentales y económicos, que condicionan el planeamiento y, especialmente, la gestión del mismo.

3.1.5.- EUSKARAREN EGOERA SOZIOLINGUISTIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA.

Kapitulu honetan, hirigintza-araudiak egoera soziolinguistikoan izan ditzakeen eraginak jasoko dira, euskararen erabileraren normalizazioan izan dezakeen eragina ebaluatuz, eta, idazketaren fasean, ebaluazio horretatik ondorioztatutako eta egokitzat jotzen diren neurriak proposatuko dira.

3.1.5. INFORMACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA RESPECTO AL USO DEL EUSKERA.

Este capítulo recogerá las posibles afecciones de la normativa urbanística sobre la situación sociolingüística con la evaluación del su posible impacto respecto a la normalización del uso del euskera, y en la fase correspondiente de la redacción se propondrán las medidas derivadas de esa

Prozedura hau Euskadiko Toki Erakundeen 2/2016 Legearen aginduei jarraiki gauzatuko da.

3.2.- HASIERAKO DOKUMENTU ESTRATEGIKOA

IEEren Dekretuaren 8. artikuluan ezarritakoa betetzeko, Hasierako Dokumentu Estrategikoa egin beharko da. Bertan, udalerriaren antolamenduan kontuan hartutako alternatibei buruzko aldez aurreko informazioa jasoko da, bai eta artikulu horretan aipatzen den ingurune fisikoari buruzko informazio guztia ere.

Hasierako agirian sartu beharreko antolamendu-aukerek honako hauen emaitza izan behar dute: udalerriaren lehen azterketa, etxebizitza-beharrak, ekipamendu-beharrak, jarduera ekonomikoetarako lurzoru-beharrak eta abar, eta parte-hartze publikoko prozesu zabal baten emaitza ere izan behar dute.

Gainera, sektore- eta lurralde-administrazioek eta administrazio-batzarrek Lurzoruari buruzko Legearen 90.1 eta 90.2 artikuluetan zehaztutako kontsultari erantzuteko informatu dituzten gaiak sartuko dira.

Parte-hartze publikoaren fasean azaldutako proposamen zehatzen eta antolamendu-irizpideen emaitza antolamendu-proposamen eta -aukera gisa sistematizatuko da.

3.3. PLANEAMENDUAREN AURRERAPENA.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 87. artikulua betetzeko eta Plangintzako erabakiak hartzeko faseetan parte hartu ahal izateko, aipatutako dokumentua egingo da, Hasierako Dokumentu Estrategikoaren edukia eta proposamenak kontuan hartuta, bai eta ordura evaluación que se estimen pertinentes.

Este procedimiento se llevará a cabo siguiendo las prescripciones de la Ley 2/2016 de Instituciones Locales de Euskadi.

3.2.- DOCUMENTO INICIAL ESTRATÉGICO

A fin de cumplimentar lo establecido en el artículo 8 del Decreto de EAE se deberá elaborar el Documento Inicial Estratégico donde se incluya información preliminar de las alternativas barajadas en la ordenación del municipio, así como toda la información sobre medio físico que se señala en el citado artículo.

Las alternativas de ordenación a incluir en el documento de inicio deben ser las resultantes de un primer análisis del municipio, sus necesidades de vivienda, de equipamiento, de suelos para actividades económicas, etc, y debe integrar también el resultado de un proceso amplio de participación pública.

Además, se integrarán las cuestiones que hayan sido informadas por las administraciones sectoriales y territoriales y por las juntas administrativas en respuesta a la consulta definida en el artículo 90.1 y 90.2 de la Ley del Suelo.

El resultado de las propuestas concretas y de los criterios de ordenación expuestos en la fase de participación pública se sistematizará como propuestas y alternativas de ordenación.

3.3. AVANCE DEL PLANEAMIENTO.

A fin de cumplimentar el artículo 87 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de posibilitar una participación en las diversas fases de la toma de decisiones del Planeamiento se elaborará el documento citado, teniendo en consideración el contenido y propuestas del

arte garatutako parte-hartze publikoko prozesuaren emaitza ere, eta gutxienez dokumentu hauek izango ditu:

Documento Inicial Estratégico, así como el resultado del proceso de participación pública desarrollado hasta este punto y conteniendo como mínimo los siguientes documentos:

3.3.1. HIRIGINTZAKO INFORMAZIOAREN MEMORIA, HONAKOAK ZEHAZTUZ:

3.3.1. MEMORIA DE INFORMACIÓN URBANÍSTICA, ESPECIFICANDO:

3.1.1. Lurraldearen informazioa.

3.3.1.1. Información del Territorio.

Kapitulu honek udal lurralde osoari buruzko informazio fisiko guztia biltzen du, ondoko ataletan banatuta:

- Kokapen geografikoa.
- Ingurune fisikoaren azterketa: geomorfologia, hidrogeologia, arrisku geologikoak, maldak, lurzoruen gaitasun agrologikoa, landaredia, fauna, paisaia.
- Paisaia: lurraldearen balorazio paisajistikoa, izan behar duten lurrak nabarmenduz ez-babestuak.
- Lurzoruaren jabetza-araubidea: lurzatiketa, jabetzak eta eskualdaketak.
- Lurzoruaren erabilerak: landa lurzorua, lurzoru urbanizatua eta azpiegituretarako erabiltzen dena bereizten dira.
- Biztanleriaren asentamenduak: kokalekuen garapenaren joerak.
- Komunikazio-sareak eta zerbitzuak: bide-sarea, ura, energia, hondakinak.

Este capítulo abarca toda la información de tipo físico que atañe al conjunto del territorio municipal, que se desglosa en los apartados siguientes:

- Encuadre Geográfico.
- Estudio del Medio Físico: Geomorfología, Hidrogeología, Riesgos Geológicos, Pendientes, Capacidad Agrológica de los suelos, Vegetación, Fauna, Paisaje.
- Paisaje: Valoración paisajística del territorio, destacando los terrenos que deben ser protegidos.
- Régimen de Propiedad del Suelo: Parcelación, propiedades y transmisiones.
- Usos del Suelo: Distinguiéndose el suelo rústico, el urbanizado y el dedicado a infraestructuras.
- Asentamientos de Población: Tendencias del desarrollo de los diferentes asentamientos.
- Redes de Comunicación y Servicios: Red viaria, agua energía, residuos.

3.3.1.2. Sozietatearen informazioa.

3.3.1.2. Información de la Sociedad.

- Biztanleriaren garapen historikoaren joerak.
- Biztanleriaren eta enpleguaren proiekzioak: biztanleria iraunkor osoa eta sasoikoa, etxeak eta familiak, enpleguak, adinean dagoen biztanleria, populazioaren banaketa espaziala eta bilakaera.
- Jarduera-sektoreen proiekzioa: sektoreen

- Tendencias del desarrollo histórico de la población.
- Proyecciones de población y empleo: población total permanente y de temporada, hogares y familias, empleos, población en edad escolar, distribución espacial de la población y su evolución.
- Proyección de los Sectores de

arteko mugikortasuna, harremanak, menpekotasunak, arazoak eta aukerak.

- Espazioaren banaketa eta haren bilakaera eta etxebizitza-lana erlazioari buruzko azterketa.

3.3.1.3 Hiri-inguruneari buruzko informazioa.

Hiri-inguruneari buruzko informazioa bereziki nabarmenduko da, Plan Orokorraren helburu nagusia hiri-bizitzatik eratorritako jarduera antolatzea baita, eta, gainera, legeriak zehaztasun batzuk eskatzen baititu hiri-lurzoruan.

Gai hauek landuko dira:

- Garapen historikoa: hiri-hazkundearen joerak.
- Lurzoruaren hiri erabilerak: hiri erabileren eremu homogeneoak eta erabilera horien toki egokitzapena, haien arteko balizko gatazkak nabarmenduz.
- Eraikuntzak: beren eraikuntzagatik arazo bereziak dituzten eremuak, tipologiak eta eraikuntzaren ezaugarriak adierazten dituzten dentsitateak zehaztuz.
- Hiri-komunikazioak: trafikoa, bide-sarea, oinezkoentzako ibilbideak: irisgarritasun desberdineko eremuak, defizit orokorrak eta berariazkoak, atzemanak.
- Hiri-ekipoa: defizitak horniduretako eremuengatik: administratiboak, eskolakoak, osasunekoak, komunitarioak, parkeak eta lorategiak, beste batzuk.
- Oinarrizko hiri-zerbitzuak: defizit orokorrak eta sareetako ak: ura, euri-uren eta hondakin-uren saneamendua –bereizita-, isurketak, energia elektrikoa, argiteria publikoa, telefonia, gasa, beste batzuk.
- Hiri-ingurunea: hiri-ingurumenerako interesgarriak diren eremuak eta elementuak: hiri-eszena, hiriko elementu bereziak, antzemandako hiri-

actividad: movilidad intersectorial, interrelaciones, dependencias, problemas y posibilidades.
- Distribución espacial y su evolución y estudio sobre la relación vivienda-trabajo.

3.3.1.3 Información del Medio Urbano.

La información del Medio Urbano se destacará de modo especial puesto que el Plan General tiene como principal objetivo el ordenar la actividad derivada de la vida urbana y, además la legislación exige unas precisiones detalladas en el Suelo Urbano.

Se desarrollará en los siguientes temas:

- Desarrollo histórico: tendencias del crecimiento urbano.
- Usos urbanos del Suelo: Áreas homogéneas de usos urbanos y adecuación locacional de estos usos, destacando los eventuales conflictos entre ellos.
- Edificaciones: áreas con problemática específica por su edificación, detallando: tipologías, densidades que representen características de construcción.
- Comunicaciones urbanas: tráfico, red viaria, itinerarios peatonales: áreas de diferente accesibilidad, déficits generales y específicos detectados.
- Equipo urbano: Déficits por zonas de las dotaciones: administrativos, escolares, sanitarios, comunitarios, parques y Jardines, otros.
- Servicios básicos urbanos: déficits en general y por zonas de las redes: agua, saneamiento de aguas pluviales y de aguas residuales –diferenciados-, vertidos, energía eléctrica, alumbrado público, telefonía, gas, otros.
- Ambiente Urbano: áreas y elementos de interés para el ambiente urbano: escena urbana, elementos singulares urbanos, agresiones al medio ambiente urbano

ingurumenaren aurkako erasoak.

- Jabetza araubidea, baldintzak.

3.1.4. Planeamenduari eta ukipenei buruzko informazioa.

Kapitulu honetan, indarrean dauden determinazio guztiak jasoko dira, bai udal lurrari, bai lurzoruaren erabilerari eta hiri-kudeaketari eragiten dietenak; beraz, ez dira soilik fisikoak edo demografikoak, baizik eta hiri-kudeaketaren antolaketari eragiten diotenak.

Kapitulua ondoz ondoko lau gaitan banatuko da, eskualdeko eta eskualdeko baldintzatzaileetatik abiatu, indarrean dagoen planeamendua aztertu eta egungo antolaketa eta kudeaketa aukera zehazten dutenak:

- Lurralde egitura: Lurraldearen Antolamendurako Artezpideetan eta udalerrian eragina duten lurralde antolamenduko gainerako arauetan agertzen diren baldintza orokorrak laburbilduko dira.
- Indarreko planeamendua eta ukipenak; lurzoruaren erabilerari eragiten dioten legezko determinazio guztiak aurkitu dira.
- Administrazioaren antolaketa.
- Hiri-kudeaketarako gaitasuna: planeamendua eta, bereziki, haren kudeaketa baldintzatzen duten baliabideak, instrumentalak eta ekonomikoak.

3.3.1.5.- Euskararen erabilerari buruzko egoera soziolinguistikoari buruzko informazioa.

Kapitulu honetan, hirigintza-araudiak egoera soziolinguistikoan izan ditzakeen eraginak jasoko dira, euskararen erabileraren normalizazioan izan dezakeen eragina ebaluatuz, eta, idazketaren fasean, ebaluazio horretatik ondorioztatutako eta egokitzat jotzen diren neurriak proposatuko dira.

detectados.

- Régimen de propiedad, condicionantes.

3.3.1.4. Información sobre el Planeamiento y afecciones.

Este capítulo recogerá todas las determinaciones ya vigentes que afectan tanto al territorio municipal como al uso de su suelo y a la gestión urbana; tratará, pues, de unos temas que no son meramente físicos o demográficos sino que afectan a la organización de la gestión urbana.

Se dividirá el capítulo en cuatro temas sucesivos que parten de los condicionantes comarcales y regionales, estudian el planeamiento vigente y concretan la organización y posibilidad de gestión existentes:

- Estructura Territorial: se resumirán los condicionantes generales que figuran en las Directrices de Ordenación del Territorio y demás normativa de ordenación territorial con incidencia en el municipio.
- Planeamiento vigente y afecciones; descubriéndose todas las determinaciones legales que afectan al uso del suelo.
- Organización Administrativa.
- Capacidad de Gestión urbana: recursos, instrumentales y económicos, que condicionan el planeamiento y, especialmente, la gestión del mismo.

3.3.1.5. Información sobre la situación Sociolingüística respecto al uso del euskera.

Este capítulo recogerá las posibles afecciones de la normativa urbanística sobre la situación sociolingüística con la evaluación del su posible impacto respecto a la normalización del uso del euskera, y en la fase correspondiente de la redacción se propondrán las medidas derivadas de esa evaluación que se estimen pertinentes.

Prozedura hau Euskadiko Toki Erakundeen 2/2016 Legearen aginduei jarraiki gauzatuko da.

Este procedimiento se llevará a cabo siguiendo las prescripciones de la Ley 2/2016 de Instituciones Locales de Euskadi.

3.3.2 MEMORIA DESKRIBATZAILEA ETA JUSTIFIKATZAILEA, HAUEK ZEHAZTUZ:

- Planeamenduko aurrerapen baten, lurraldearen antolamendu integraleko ereduaren eta haren alternatiben kontzeptuak.
- Hirigintzako informazioaren analisiaren eta ondorioen laburpena azalduko du.

  - Irizpide eta helburu orokor orokorrak.

  -Helburu zehatzak eta zehatzak alderdi zehatz eta garrantzitsuetan.
- Egiturazko antolamendua eta hiri lurzoruaren antolamendu xehakatuari dagozkion alderdi garrantzitsuenak.
  - Proposatutako ereduaren eta haren alternatiben deskribapen orokorra.
  - Ereduan gauzatutako berariazko helburuak.
  - Sistema orokorrak.
  - Eredua ebaluatzea, lurzoruak eta horietan egin beharreko jarduerak kuantifikatuta. Estandarren ebaluazioa eta konparaziozko azterketa.

3.3.2 MEMORIA DESCRIPTIVO-JUSTIFICATIVA, ESPECIFICANDO:

- Los conceptos de un avance de planeamiento, del modelo de ordenación integral del territorio y de sus alternativas.
- Expondrá un resumen del análisis y conclusiones de la información urbanística.
- Criterios y objetivos globales generales.
  - Criterios y objetivos generales.
  - Objetivos específicos y detallados en aspectos concretos y relevantes.
- Ordenación estructural y aspectos más relevantes de la ordenación pormenorizada del suelo urbano.
  - Descripción general del modelo propuesto y sus alternativas.
  - Los objetivos específicos materializados en el modelo.
  - Los sistemas generales.
  - Evaluación del Modelo con cuantificación de los diversos suelos y de las actividades a acoger en ellos. Evaluación y análisis comparativo de los diferentes estándares.

3.3.3.- PLANOAK:

Planoetan grafikoki adierazi behar dira, eskala egokian, hirigintzako informazioaren memorian eta memoria deskriptibo-justifikagarrian proposatutako informazioa eta antolamendua.

3.3.3. PLANOS:

Los planos han de reflejar gráficamente a escala adecuada la información y la ordenación propuestas en la Memoria de información urbanística y en la Memoria Descriptivo-Justificativa.

3.4. INGURUMEN-AZTERKETA ESTRATEGIKOA:

HLE HAPOren aurrerapen-dokumentuan integratzen da eta HAPOren parte da.

3.4. ESTUDIO AMBIENTAL ESTRATÉGICO:

El EAE se integra en el documento de Avance del PGOU y forma parte del PGOU.

Ingurumen Organoak (Gipuzkoako Foru Aldundiak) egiten duen Ingurumen Azterketa Estrategikoaren Irismen Dokumentuaren ingurumen-determinazioak edo -baldintzak erantsiz egingo da.

IEEk, gainera, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzeko premiazko neurriei buruzko ekainaren 3ko 105/2008 Dekretuaren 31.1.b) artikuluan definitutako informazioa izango du, Ingurumen Ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legean adierazitakoa.

La elaboración se realizará incorporando las determinaciones o condicionantes ambientales del Documento de Alcance del Estudio Ambiental Estratégico que emita el Órgano Ambiental (Diputación Foral de Gipuzkoa).

El EAE contendrá además la información definida en el artículo 31.1.b) del Decreto 105/2008, de 3 de junio, de medidas urgentes en desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, lo indicado en la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental.

3.5. HIRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRA.

Ekainaren 30eko 2/2006 Legean eta 105/2008 Dekretuan ezarritako gutxienekoa izango da, eta, horrez gain, Ingurumen Ebaluazio Estrategikoari dagokion bideratzea eta dokumentazioa ere jasoko ditu, Eusko Jaurlaritzaren urriaren 16ko 211/2012 Dekretuak eta Ingurumen Ebaluazioari buruzko abenduaren 9ko 21/2013 Legeak aurreikusten eta eskatzen dutenaren arabera.

Haren edukiak proportzio egokia izanen du antolamenduak ukitzen dituen hirigintza arazoen izaerarekin. Erredakzioan eta edukian, hirigintza eta sektoreko indarreko legerian eskatzen diren determinazioak beteko dira beti.

3.5. PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA.

Será la mínima establecida en la Ley 2/2006 de 30 de junio y el Decreto 105/2008 incluyendo además la sustanciación y documentación correspondiente a la Evaluación Ambiental Estratégica según prevé y exigen el Decreto 211/2012 de 16 de octubre del Gobierno Vasco y la Ley 21/2013, de 9 de diciembre, de evaluación ambiental.

Su contenido guardará la adecuada proporción con la naturaleza de los problemas urbanísticos sobre los que incida la ordenación. Se cumplirán siempre en su redacción y contenido las determinaciones que se exigen en la vigente legislación urbanística y sectorial.

3.5.1.- MEMORIA.

Plan Orokorraren Memoriak lurraldearen antolamendua baldintzatzen duten hirigintzako informazioaren ondorioak ezarriko ditu, egon daitezkeen alternatibak aztertuko ditu eta aukeratutako eredua, determinazio orokorrak eta lurzoru mota eta kategoriei dagozkienak justifikatuko ditu. Honako alderdi dagokie:

- Prestakuntzaren egokitasunaren eta

3.5.1.- MEMORIA.

La Memoria del Plan general establecerá las conclusiones de la información urbanística que condicionen la ordenación del territorio, analizará las distintas alternativas posibles y justificará el modelo elegido, las determinaciones de carácter general y las correspondientes a los distintos tipos y categorías del suelo. Se referirá a los

egokitasunaren justifikazioa.

- Hirigintzako informazioa, beharrezko azterlan osagarriekin batera. Horiek lurraldearen erabilera baldintzatu edo zehaztu dezaketen alderdi guztiak hartu beharko dituzte kontuan, eta betiere honako hauek:

  - Aurretik indarrean zegoen plangintza, araubide juridikoa zehaztuz eta aplikatu beharreko araubide iragankorra ezarriz.

  - Plan orokorra egiteko prozesuan herritarrek parte hartzeko izapidearen emaitza. Tramite hori osorik egiteko, Udalari maketa bat eman beharko zaio, Udalak hala uste badu, informazio liburuxka egin dezan.

  - Lurraldearen ezaugarri naturalak, geologikoak, topografikoak, klimatikoak eta bestelakoak.

  - Lurraldeak izan dezakeen aprobetxamendua, nekazaritza, basogintza eta beste ikuspuntu batzuetatik.

  - Lursailaren erabilerak, eraikinak eta azpiegiturak.

  - Lurrak hirian erabiltzeko egokiak ote diren.

  - Planeamenduko Plan Orokorraren lurralde-eremuan dauden paisaia-, ekologia-, hiri-, historia- eta arte-balioak adieraztea.

  - Ondare historiko-artistikoari buruzko berariazko legeriak eta natura babestekoak naturgune, mendi, ubide publiko eta Hiri

siguientes extremos:

- Justificación de la conveniencia y oportunidad de su formación.
- Información urbanística, acompañada de los estudios complementarios necesarios, que deberán considerar todos los aspectos que puedan condicionar o determinar el uso del territorio, y en todo caso los siguientes:
  - Planeamiento vigente con anterioridad, determinando el régimen jurídico y estableciendo el régimen transitorio aplicable.
  - Resultado del trámite de participación pública en el proceso de elaboración del Plan general. Para la completa realización de dicho trámite deberá entregarse al Ayuntamiento, si este lo estima, maqueta para la oportuna realización del folleto informativo.
  - Características naturales del territorio así como las geológicas, topográficas, climáticas y otras.
  - Aprovechamiento de que sea susceptible el territorio, desde el punto de vista agrícola, forestal y otros.
  - Usos a que el terreno esté destinado, edificaciones e infraestructuras existentes en el mismo.
  - La diferente aptitud de los terrenos para su utilización urbana.
  - Señalamiento de los valores paisajísticos, ecológicos, urbanos, históricos y artísticos, existentes en el ámbito territorial del Plan general de

Antolamenduko Plan Orokorraren xede den lurraldean aplikatzekoa den izaera bereko beste edozeinetan izan dezaketen eragina aztertzea.

- Lurraldean finkatutako populazioaren ezaugarriak, baldintza ekonomiko eta sozialak eta bilakaeraren aurreikuspenak.

- Obra programatuak eta hiri-garapenean eragina izan dezaketen inbertsio publikoen politika, batez ere plangintza ekonomikoan eta sozialean, bai eta planeamenduaren xede den lurraldearekin zerikusia duten Estatuko, Autonomia Erkidegoko edo Lurralde Historikoko Administrazioko organoen beste edozein plan edo proiektutan ere.

▪ Lurraldearen antolamenduaren helburuak eta irizpideak.

▪ Aztertutako aukeren azterketa eta analisi ponderatua.

▪ Aukeratutako garapen-ereduaren justifikazioa eta proposatutako antolamenduaren deskribapena.

Planeamiento.

- Análisis de la posible incidencia de la legislación específica del patrimonio histórico-artístico y de la de carácter protector en materia de espacios naturales, montes, cauces públicos y cualquier otra del mismo carácter que sea de aplicación en el territorio objeto del Plan General de Ordenación Urbana.
- Características de la población asentada sobre el territorio, sus condiciones económicas y sociales y las previsiones de su evolución.
- Obras programadas y política de inversiones públicas que pueden influir en el desarrollo urbano, en especial la planificación económica y social, así como la de cualquier otro Plan o proyecto de los órganos de la Administración del Estado, Comunidad Autónoma o Territorio Histórico, que tengan relación con el territorio objeto de planeamiento.

▪ Objetivos y criterios de la ordenación del territorio.
▪ Examen y análisis ponderado de las diferentes alternativas contempladas.
▪ Justificación del modelo de desarrollo elegido y descripción de la ordenación propuesta.

3.5.2. INFORMAZIO PLANOAK.

Plan Orokorreko informazio-planoak 1:5000 eskalan idatziko dira, eta lurraldearen egoera islatuko dute, ezaugarri naturalei eta dauden lurzoruaren, azpiegituraren eta zerbitzuen erabilerei dagokienez, haien egoera eta erabilera-maila eta eraikuntzak okupatzen duen

3.5.2. PLANOS DE INFORMACIÓN.

Los planos de información del Plan general se redactarán a escala 1:5000 y reflejarán la situación del territorio a que se refieran en orden a sus características naturales y usos del Suelo, Infraestructura y Servicios existentes con indicación de su estado y grado de utilización y expresión del suelo

lurzoruaren adierazpena adieraziz. Halaber, 1:1000 eskalan edo eskala zehatzagoan egin beharko dira behar diren planoak, hiri-lurzoruaren egungo egoera xehetasunez azaltzeko, perimetroari eta urbanizazio-obren eta lehendik dauden eraikuntzen ezaugarriei dagokienez.

3.5.3 EGITURAZKO ANTOLAMENDUAREN ETA ANTOLAMENDU XEHAKATUAREN PLANOAK.

Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren antolamendu planoak hauek izanen dira:

- Bere eremuko lurralde osorako eta 1:5000 eskalan
  - Lurzoruaren kalifikazio- eta sailkapen-planoak, lurzoruaren mota eta kategoria bakoitzari esleitutako azalerak adieraziz.
  - Lurraldearen egitura organikoaren planoa, komunikazio sistema orokorrak, espazio libreak eta ekipamendu komunitarioa adieraziz.
  - Bide-sare nagusiaren eta sekundarioaren planoa, gutxieneko babes-distantziak adierazita.
  - Lurzoruaren mota eta kategoria bakoitzerako aurreikusitako erabilera orokorren planoa edo planoak.
- Hiri lurzorurako. Plangintzari buruzko Araudiaren 29. artikuluko a), b), c), d), e), f), g) eta i) idatz-zatietan adierazitako alderdiei buruzko planoak, gutxienez 1:500 eskalan eginak, edo xehetasun eta egikaritze-, are zehaztasun handiagoz ere.
- Lurzoru urbanizagarrirako:
  - Kokapen-planoak, eskala egokian.
  - Plangintzari buruzko Araudiaren

ocupado por la edificación. Asimismo habrán de formularse a escala 1:1000, o en escala más precisa, los planos que sean necesarios para expresar pormenorizadamente el estado actual del suelo urbano en cuanto a su perímetro y a las características de las obras de urbanización y de las edificaciones existentes.

3.5.3 PLANOS DE ORDENACIÓN ESTRUCTURAL Y ORDENACIÓN PORMENORIZADA.

Los planos de ordenación del Plan general de ordenación urbana serán los siguientes:

- Para todo el territorio comprendido en su ámbito y a escala 1:5000
  - Planos de calificación y clasificación del suelo, con expresión de las superficies asignadas a cada uno de los tipos y categorías del mismo.
  - Plano de estructura orgánica del territorio, con señalamiento de los sistemas generales de comunicaciones, espacios libres y equipamiento comunitario.
  - Plano de red viaria principal y secundaria, con señalamiento de las distancias mínimas de protección.
  - Plano o planos de usos globales previstos para los distintos tipos y categorías del suelo.
- Para suelo urbano. Planos referidos a los extremos señalados en los apartados a), b), c), d), e), f), g) e i) del artículo 29 del Reglamento de Planeamiento, redactados a escala mínima 1:500, o incluso en detalles y unidades de ejecución incluso a mayor precisión.
- Para el suelo urbanizable:
  - Planos de situación a escala adecuada.
  - Planos referidos a los extremos

30. artikuluaren a), c), d) eta e) idatz-zatietan adierazitako alderdiei buruzko planoak, gutxienez 1:1000 eskalan; hobe da 1:500 eskala, edo xehetasun eta egikaritze-unitateetan ere bai, zehaztasun handiagoz.

- Lurzoru urbanizaezinerako: kokapen planoak eskala egokian, babes bereziko eremuak adierazita, halakorik bada. Landaguneetarako 1:1000 eskala erabiliko da, eta 1:500 eskala hobetsiko da.
- Udalerriko egungo lurzoru urbanizagarri eta hiritarraren plano kartografikoa, 1:500 eskalan, udal instalazioak eta zerbitzu sareak barne, estalkiaren eta hodiaren kotak barne.

3.5.4 HIRIGINTZAKO ARAUAK.

Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea garatzeko Erregelamendu Orokorrak bere garaian definitzen ez badu, hirigintzako araudiak plan orokorra bere edukiaren oinarrizko eta lehen elementu gisa aplikatzeari buruzko xedapen orokorrak ezarri beharko ditu. Gainera, determinazio hauek ezarri beharko ditu:

- Lurzoruaren hirigintza-kalifikazioaren araubidea, honako hauek kontuan hartuta: hirigintza-erabilerak, eraikigarritasun fisikoak eta hirigintzakoak, eta hirigintza-kalifikazioaren erregulazioa eta sistematizazioa, egiturazko antolamenduaren eta antolamendu xehatuaren alderdietan banakatuta.
- Hirigintza-antolamenduari gainjarritako baldintzatzaileak eta haiek zehazteko araubidea.
- Planeamenduaren araubide juridikoa eta betearazpenekoa, kontuan hartuta lurzoruaren sailkapena, exekuzio

señalados en los apartados a), c), d) y e) del artículo 30 del Reglamento de Planeamiento a escala mínima de 1:1000 siendo preferible la escala 1:500, o incluso en detalles y unidades de ejecución incluso a mayor precisión.

- Para el suelo no urbanizable: Planos de situación a escala adecuada, con expresión, en su caso, de las áreas de especial protección. Para los núcleos rurales se adoptará la escala 1:1000 siendo preferible la escala 1:500.
- Plano cartográfico a escala 1:500 del suelo urbanizable y urbano actual del municipio, con las instalaciones municipales y redes de servicios, incluyendo cotas de tapa y conducto.

3.5.4 NORMAS URBANÍSTICAS.

En defecto de lo que en su momento defina el Reglamento general de desarrollo de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de suelo y urbanismo, la normativa urbanística deberá establecer las disposiciones de carácter general referentes a la aplicación del plan general como elemento básico y primario de su contenido. Además, deberá establecer las siguientes determinaciones:

- Régimen de calificación urbanística de suelo con atención a los usos urbanísticos, a las edificabilidades física y urbanística y a la regulación y sistematización de la calificación urbanística desglosada en aspectos de la ordenación estructural y de la ordenación pormenorizada.
- Condicionantes superpuestos a la ordenación urbanística y su régimen de determinación.
- Régimen jurídico y de ejecución del planeamiento con atención a la clasificación del suelo, al régimen de

juridikoaren araubidea, eraikigarritasunen esleipena eta urbanizazioa eta eraikuntza burutzeko araubidea.

- Eraikuntzaren araubidea eta lurzati eraikigarrien erabilera, eraikuntzaren baldintza orokorrak ezarriz eta hiri lurzoruan eta lurzoru urbanizagarrian eta lurzoru urbanizaezinean baliabideak ezarriz.
- Lurzoru urbanizaezineko eremuetan berariaz aplikatu beharreko hirigintzako arauak, ingurumena, paisaia eta natura babesteko alderdirik garrantzitsuenak kontuan hartuta.
- Kultura- eta natura-ondarea babesteko arauak
- Arau iragankorrak
- Beharrezkotzat jotzen den beste edozein.

3.5.5. BIDERAGARRITASUN EKONOMIKO ETA FINANTZARIOAREN AZTERLANA.

Bideragarritasun ekonomiko eta finantzarioaren azterlana, lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen Erregelamenduan ezarritakoa galarazi gabe, behar adinako zehaztasunez idatzi beharko da, proposatutako hirigintza-antolamendua gauzatzeko Udalaren ahalmen ekonomikoa ebaluatu eta justifikatzeko.

Bideragarritasun ekonomiko eta finantzarioaren azterlanean aurreikusitako Plan Orokorra burutzeko epea zortzi urtekoa izanen da, plan orokorraren berrikuspena behin betiko onesten denetik hasita.

Bideragarritasun-azterlanak sistema orokor publikoen sareko elementuen exekuzioaren kostuen ebaluazio ekonomikoa bilduko du, baldin eta horien finantzaketa arlo eta sektore jakin batzuen exekuzioari atxikitzen ez bazaio. Ebaluazio ekonomiko hori egiteko eskumena duen administrazioaren arabera banakatuta, eskema honi jarraituz egin beharko da:

ejecución jurídica, al de asignación de edificabilidades y al régimen de ejecución de urbanización y edificación.

- Régimen de la edificación y uso de las parcelas edificables con establecimiento de las condiciones generales de la edificación y el establecimiento de recursos en suelo urbano y urbanizable, así como en suelo no urbanizable.
- Normas urbanísticas de aplicación específica en las Zonas de suelo no urbanizable con atención a los aspectos más relevantes de protección ambiental, paisajista y naturalista.
- Normas de protección del patrimonio cultural y natural
- Normas transitorias
- Cualquier otra que se estime preciso incluir.

3.5.5. ESTUDIO DE VIABILIDAD ECONÓMICO FINANCIERA.

El estudio de viabilidad económica financiera, sin perjuicio de lo que establezca el Reglamento de la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo, deberá redactarse con la suficiente precisión para evaluar y justificar la capacidad económica municipal para establecer la ejecución de la ordenación urbanística propuesta.

El plazo temporal para la ejecución del Plan General contemplado en el estudio de viabilidad económico financiera será de ocho años contados a partir de la aprobación definitiva de la revisión del plan general.

El estudio de viabilidad contendrá la evaluación económica de los costes de la ejecución de los elementos de la red de los sistemas generales públicos cuya financiación no se adscriba a la ejecución de determinadas áreas y sectores. Dicha evaluación económica, desglosada

- Komunikazio-, trenbide-, bide-, oinezko- eta bizikleta-azpiegituren sistema orokorren ekipamendu-sareko elementuak.
- Espazio libreen sistema orokorren eta jabari eta erabilera publikoko berdeguneen hornidura sareko elementuak.
- Titulartasun publikoko sistema orokorren eta ekipamendu kolektiboen hornidura sareko elementuak, hezkuntza, kultura, osasun, laguntza, kirol eta administrazio erabileretarako.
- Premia bereziak dituzten kolektiboei aldi baterako ostatua eta gizarte-ostatua emateko ekipamendu-sareko elementuak, lurzoruari eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 17. artikuluan ezarritakoaren arabera.
- Premia bereziak dituzten kolektiboei aldi baterako ostatua eta gizarte-ostatua emateko ekipamendu-sareko elementuak, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 17. artikuluan ezarritakoaren arabera.
- Ur eta energia hornidurako zerbitzuen hornidurarekin zerikusia duten esku-hartze bereziki esanguratsuetako sare orokorreko oinarrizko zerbitzuak.
- Ur-ibilguetan jarduteko herri-lanak, uholde-arriskuak konpontzeko.

Bideragarritasun ekonomiko eta finantzarioaren azterlanak, era berean, egiturazko antolamenduak proposatutako eremu eta sektoreetako urbanizazio-obren kostuak aztertuko ditu, eta kostu horiek osatzen dituzten osagaiak bereiziko ditu, Plan Orokorraren beraren egiturazko antolamenduko zehaztapenek horretarako ezarritakoa eta lurzoruari eta

atendiendo a la administración competente para su ejecución, deberá realizarse siguiendo el esquema indicado a continuación:

- Elementos de la red dotacional de sistemas generales de infraestructuras de comunicación, ferroviaria, viaria, peatonal y ciclista.
- Elementos de la red dotacional de sistemas generales de espacios libres y Zonas verdes de dominio y uso público.
- Elementos de la red dotacional de sistemas generales y equipamientos colectivos de titularidad pública dedicados a usos educativos, culturales, sanitarios, asistenciales, deportivos y administrativos.
- Elementos de la red dotacional de equipamiento comunitario de alojamientos dotacionales para alojamiento transitorio y social de colectivos especialmente necesitados, de acuerdo con lo establecido en el artículo 17 de la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo.
- Infraestructuras básicas de la red de servicios generales en intervenciones especialmente significativas relacionadas con la dotación de servicios de abastecimiento de agua y energía.
- Obras públicas de actuación sobre los cauces de agua existentes, dirigidas a solucionar los problemas de inundabilidad.

El estudio de viabilidad económico financiera analizará igualmente los costes de las obras de urbanización de las áreas y sectores propuestas por la ordenación estructural distinguiendo los diferentes componentes que constituyen dichos costes a la vista de lo establecido al efecto por las determinaciones de la ordenación estructural

hirigintzari buruzko 2/2006 Legeak horretarako ezarritako xedapenetan jasotako beste batzuk kontuan hartuta.

Desjabetze aurreikuspenak ezarri beharko dira, artikuluaren aplikazioak izan ditzakeen ondorioengatik. Lurzoruari buruzko Legearen 185. artikulua.

Azkenik, ekonomia- eta finantza-bideragarritasunari buruzko azterlanak txosten bat izango du, eta bertan argi eta garbi adieraziko da proposaturiko planeamenduaren determinazioak gauzatzeko egingarritasun ekonomikoa, bai Antzuolako Udalaren, gainerako administrazio publikoen, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren ahalmen ekonomikoaren ikuspegitik, bai eta hura gauzatzeari atxikitako eremu eta sektore eta sistema orokorrak gauzatzeko ekimen pribatuaren ikuspegitik ere.

del propio Plan General, así como aquellas otras contenidas en las disposiciones establecidas al efecto por la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo.

Se deberán establecer las previsiones de expropiaciones por las consecuencias que pudiera tener la aplicación del art. 185 de la Ley del Suelo.

Finalmente el estudio de viabilidad económico financiera contendrá un informe en el cual quede claramente expresada la factibilidad económica de la ejecución de la determinaciones del planeamiento propuesto, tanto desde el punto de vista de la capacidad económica del ayuntamiento de Antzuola, de las demás administraciones públicas, Diputación Foral de Gipuzkoa y Gobierno Vasco, como de la iniciativa privada en relación con la ejecución de áreas y sectores y sistemas generales adscritos a su ejecución.

3.5.6 INFORME O MEMORIA DE SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA.

Jasangarritasun Ekonomikoari buruzko Txostena edo Memoria. Beharrezko azpiegiturak ezartzeak eta mantentzeak edo ondoriozko zerbitzuak abian jartzeak eta eskaintzeak eragindako Ogasun Publikoetan jarduerak izango duen eragina ebaluatuko du, bai eta ekoizpen-erabileretarako lurzoruaren nahikotasuna eta egokitasuna ere, Lurzoruari eta Hiri Birgaitzeari buruzko Legearen testu bateginaren (2015eko urriaren 30eko Legegintzako Errege Dekretuaren bidez onetsia) 22.4 artikuluan ezarritakoaren arabera.

3.5.6 INFORME O MEMORIA DE SOSTENIBILIDAD ECONÓMICA.

El Informe o Memoria de Sostenibilidad Económica que evaluará el impacto de la actuación en las Haciendas Públicas afectadas por la implantación y el mantenimiento de las infraestructuras necesarias o la puesta en marcha y la prestación de los servicios resultantes, así como la suficiencia y adecuación del suelo destinado a usos productivos, tal y como se establece en el artículo 22.4 del Texto Refundido de la Ley de Suelo y Rehabilitación Urbana, aprobado por el Real Decreto Legislativo 7/2015, de 30 de octubre.

3.5.7. BABESTU BEHARREKO ELEMENTU ETA ONDASUNEN KATALOGOA.

Elementu Babestuen Katalogoa ondasun artifizial nahiz naturalen identifikazioari dagokio, eta, haien balioa eta interesa kontuan

3.5.7. CATÁLOGO DE ELEMENTOS Y BIENES A PROTEGER.

El Catálogo de Elementos Protegidos se refiere a la identificación de los bienes tanto artificiales como naturales que en atención a

hartuta, babestu egin behar dira, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 76. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Aipatutako identifikazioaz gain, ondasun katalogatuetan egin daitezkeen jarduketei buruzko arauak eta loturak ezarri beharko dira, bai eta ondasun babestuetan eta haien ingurunean koka daitezkeen erabileren mugak ere.

Ondasunen zerrenda hainbat kategoriatan sistematizatu beharko da, ondoren adierazten denaren arabera:

- Udalerriko hirigintza-ondarean sartutako ondasunak eta elementuak.
- Udalerriko ondare arkeologikoan sartutako ondasun eta elementuak.
- Espazio eta elementu naturalak.

Aurreko zatiketa osatzeko, udalez gaindiko interesa duten ondasunak zehaztu beharko dira, Eusko Jaurlaritzako Ondare Zuzendaritzak horretarako ezartzen duenaren arabera eta Euskal Kultura Ondareari buruzko Legean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Natura Babesteko Legean ezarritakoarekin bat etorriz. Bereziki kontuan hartuko dira Euskal Autonomia Erkidegoko monumentu-multzoak, monumentu-multzoak, zuhaitz bereziak eta biotopo babestuak.

Udalez gaindiko interesa duten ondasun eta elementuek dagozkien irekiera- eta/edo adierazpen-espedienteetan jasotako oharrak errespetatu beharko dituzte, bai eta Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritzak ezartzen dituenak ere, esleitzen dieten babes-mailaren arabera.

Gainerako ondasun eta elementu babestuak

su valor e interés, deben ser protegidos, todo ello de conformidad con lo establecido en el artículo 76 de la Ley 2/2006 de suelo y urbanismo.

Además de la identificación citada se deberán establecer las correspondientes normas y vinculaciones relativas a las actuaciones posibles de realizar en los bienes catalogados, así como las limitaciones de los usos posibles de situar en los bienes protegidos y en su entorno.

La relación de bienes deberá ser sistematizada en diversas categorías, de acuerdo con lo indicado a continuación:

- Bienes y elementos integrados en el patrimonio urbanístico del municipio.
- Bienes y elementos integrados en el patrimonio arqueológico del municipio.
- Espacios y elementos de carácter natural.

La anterior división se deberá completar con la concreción de aquellos bienes cuyo interés es de carácter supramunicipal, según lo que se establezca al efecto la Dirección de Patrimonio del Gobierno Vasco y de acuerdo con lo establecido por la Ley del Patrimonio Cultural Vasco, y la Ley de Conservación de la Naturaleza del País Vasco, atendiendo en especial a posibles Conjuntos Monumentales, Monumentos, árboles singulares y Biotopos protegidos, tanto incoados como declarados como tales por el órgano competente del Gobierno Vasco.

Los bienes y elementos de interés supramunicipal deberían respetar las indicaciones contenidas en sus correspondientes expedientes de incoación y/o declaración, así como aquellas otras establecidas por la dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco, en atención al grado de protección que les asignen.

interes lokaleko zerrenda batean sartuko dira, eta katalogoan arestian aipatu diren babes arauak ezarriko dira, Plan Orokorrari dagozkion determinazioekin bat.

Nolanahi ere, katalogoan dauden ondasun eta elementuen babesari buruzko determinazio guztiak Plan Orokorreko hirigintza-arauen titulu batean sartu beharko dira, berariaz eta argi, eta, gainera, babestutako ondasun eta elementu guztien kokalekua eta kategorizazioa jasoko dituen planoa egingo da.

Katalogoko elementu bakoitzerako banakako fitxak ere eginen dira, baimendutako esku-hartzeak eta kasu bakoitzeko mugak espresuki adieraziz.

El resto de bienes y elementos protegidos se incluirán en una relación de interés local, estableciendo en el catálogo las normas de protección anteriormente indicadas, de acuerdo con las determinaciones propias del Plan General.

En cualquier caso todas las determinaciones relativas a la protección de los bienes y elementos contenidos en el catálogo se deberán incluir de manera expresa y clara en un título de las normas urbanísticas del Plan General y además se elaborará un plano que contenga expresamente la ubicación y la categorización de todos los bienes y elementos protegidos.

También se confeccionarán fichas individualizadas para cada elemento del Catálogo, con indicación expresa de las intervenciones autorizadas y limitaciones en cada caso.

3.5.8 URBANIZAZIOARI ETA ERAIKUNTZARI BURUZKO ORDENANTZAK.

Hirigintza-antolamendua osatuko luketen udal-ordenantzak eratzeko dokumentua 2/2006 Legeko 75. artikuluko 2., 3. eta 4. idatz-zatietan ("Hirigintza-antolamenduaren osagarriak diren udal-ordenantzak") ezarritakoaren arabera idatziko da.

Agiri horretan urbanizazio, eraikuntza eta eraikuntzari buruzko udal ordenantza guztiak kenduko dira.

Ordenantzen edukia bi kapitulu handitan egituratuko da, urbanizazioari eta eraikuntzari buruzko ordenantzetan, eta argi eta garbi zehaztu beharko da zein den ordenantza hauen jarduketa-eremua eta maila hierarkikoa, lurzoru urbanizagarriko eta hiri-lurzoruko sektore eta area desberdinen antolamendu xehakatuko hirigintza-arauen zehaztapenei dagokienez.

3.5.8 ORDENANZAS DE URBANIZACIÓN Y EDIFICACIÓN.

El documento constitutivo de las ordenanzas municipales complementarías de la ordenación urbanística se redactará de conformidad con el contenido establecido en los apartados 2, 3 y 4 del articulo 75 titulado "Ordenanzas municipales complementarías de la ordenación urbanística" de la Ley 2/2006.

El citado documento supondrá la eliminación de cualquier ordenanza municipal relativa a la urbanización, construcción y edificación.

El contenido de las ordenanzas se estructurará en dos grandes capítulos, ordenanzas de urbanización y edificación y deberá quedar claramente establecido cuál es el campo de actuación y el rango jerárquico de estas ordenanzas en relación con las determinaciones de las normas urbanísticas de la ordenación pormenorizada de los diversos sectores y áreas de suelo

urbanizable y urbano.

3.5.9 GENERO-IKUSPEGIA.

Atal berezi hau sartuko da genero-ikuspegia eta genero-bazterkeriatik eratorritako arazoak txertatzeko, eta gizonen eta emakumeen arteko berdintasun-politikak garatzeko, atzematen diren eraginak eta proposatzen diren neurri zuzentzaileak kontuan hartuta; horiek guztiak hirigintza-araudian islatu daitezke. Horretarako, kontratua diseinatzean eta gauzatzean kontuan hartu beharko dira genero-ikuspegia diagnostikoan, helburuetan, jardueretan eta ebaluazioan. Halaber, azken justifikazioan, generoaren arloan izan duen eraginari buruzko txostena egin beharko da. Txostenean erabiltzaile edo onuradunen sexuaren arabera banakatutako datuak eta adierazleak erabiliko dira, aplikatutako berdintasun neurrien eragina ebaluatu ahal izateko.

3.5.9 PERSPECTIVA DE GÉNERO.

Se incluirá este apartado especial para incorporar la perspectiva de género y los problemas provenientes de la exclusión de género, y para desarrollar políticas de igualdad entre hombres y mujeres, teniendo en cuenta las afecciones que se detecten y las medidas correctoras que se propongan, todas ellas reflejables en la normativa urbanística. Para ello, el diseño y la ejecución del contrato deberán tener en cuenta la perspectiva de género, en el diagnóstico, en los objetivo, en la actividades y en la evaluación. Asimismo, en la justificación final, se deberá emitir un informe sobre la repercusión que haya tenido en el aspecto del género. En el informe, se utilizarán datos e indicadores desglosados según el sexo de las personas usuarias o beneficiarias, a fin de poder evaluar la repercusión de las medidas de igualdad aplicadas.

3.5.10 HIZKUNTZA IKUSPEGIA.

Atal berezi bat sartuko da, ELE tresnaren bidez hizkuntzaren eragina aldez aurretik ebaluatzeko.

Ebaluazio horren helburua da euskararen erabileraren aurkako eragin negatiborik ez sortzea euskarak osasun ona duen eremu eta egoeretan, eta, halakorik sortzen bada, eragin horrekin batera neurri zuzentzaile egokiak hartzea.

Hartara, hizkuntza-eraginaren aldez aurreko ebaluazioa egin beharko da, plangintzaren tresnetan prebentzioaren ikuspegia txertatzeko.

3.5.10 PERSPECTIVA LINGÜÍSTICA.

Se introducirá un apartado especial para evaluar previamente el impacto lingüístico, mediante el instrumento ELE.

El objetivo de esa evaluación es que no se cree ningún impacto negativo contrario al uso del euskera en aquellas zonas y situaciones en las que el euskera goza de buena salud, y, que en caso de que se creen, el citado impacto se acompañe de medidas correctivas adecuadas.

Así, se deberá efectuar una evaluación previa del impacto lingüístico al objeto de incorporar la perspectiva de la prevención en los instrumentos de planificación.

5.3.11 ENERGIA-JASANGARRITASUNARI BURUZKO AZTERKETA.

Plan Orokorrak Euskal Autonomia Erkidegoko Energia Iraunkortasunari buruzko otsailaren

5.3.11 ESTUDIO SOBRE SOSTENIBILIDAD ENERGÉTICA.

El Plan General deberá cumplir lo establecido en la Ley 4/2019 de 21 de

21eko 4/2019 Legean ezarritakoa bete beharko du.

3.5.12. INGURUMEN ADIERAZPEN ESTRATEGIKOA PLANEAN SARTZEKO DOKUMENTUA.

Ingurumen Azterlan Estrategikoa Ingurumen Adierazpen Estrategikoan ezarritakora egokitu beharko da, eta Aurrerakinean jasotako hirigintza antolamenduaren eta Plan Orokorraren agirian, hasierako onespenerako, jasotako antolamenduaren arteko aldaketak jaso beharko ditu.

3.5.13 PLANAREN PUBLIZITATEA.

Behin betiko onetsi ondoren, enpresa esleipendunak planaren publizitateari buruzko IEEren Dekretuaren kasuan kasuko artikuluan xedatutakoa betetzeko behar diren agiriak prestatuko ditu.

4- AGIRIAK AURKEZTEA

HAPOren espedienteko dokumentuak egiteko, baldintza hauek bete beharko dira:

- Udalak prozesuaren faseetan onesten dituen dokumentuetako planoak eta errotuluak euskaraz eta gaztelaniaz aurkeztu beharko dira.
- AFAren kartografia ofizialaren bertsiorik eguneratuena erabili beharko da E/1:5000 eta 1/500 ETRS89n, AFAk egindako hiri-sareen lanak Plana egiten den bitartean eguneratzeko, bai eta plangintza normalizatzeko dokumentazio tipoaren erreferentzia-eredua ere, araudia, planoak eta eraikuntzari eta urbanizazioari buruzko ordenantzak barne.
- Dokumentazio guztia paperean eta euskarri informatikoan aurkeztuko da. Planoak *.dwg luzapenarekin bateragarriak diren artxiboetan aurkeztuko

febrero de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca.

3.5.12. DOCUMENTO DE INCORPORACIÓN DE LA DECLARACIÓN AMBIENTAL ESTRATÉGICA EN EL PLAN.

El Estudio Ambiental Estratégico deberá adaptarse a lo establecido en la Declaración Ambiental Estratégica y recoger las alteraciones entre la ordenación urbanística contenida en el Avance y la adoptada en el documento del Plan General redactado para su aprobación inicial.

3.5.13 PUBLICIDAD DEL PLAN.

La empresa adjudicataria elaborará los documentos necesarios para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo correspondiente del Decreto de EAE sobre publicidad del Plan una vez aprobado definitivamente.

4- PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS

La elaboración de los documentos que formen parte del expediente del PGOU deberá cumplir las siguientes condiciones:

- Los planos y sus rótulos en los documentos sometidos a la aprobación por parte de la Corporación en las distintas fases del proceso, deberán entregarse en euskera y castellano.
- Se deberá utilizar la versión más actualizada de la Cartografía oficial de la DFA E/1:5000 y 1/500 en ETRS89, los trabajos de redes urbanas elaborados por la DFA, para actualizar durante la elaboración del Plan, así como el modelo de referencia de la documentación tipo para la normalización de planeamiento, incluyendo normativa, planos y ordenanzas de edificación y urbanización.
- Toda la documentación se presentará

dira eta testuak *.doc luzapenarekin bateragarria den formatuan. Halaber, dokumentu osoaren bertsio bat aurkeztu beharko da, *.pdf luzapenarekin bateragarria den formatuan.

- Gutxi gorabeherako kopia kopurua honakoa izanen da:

  HAPOrako:

  -Hirigintzako informazio-dokumentua: 5 kopia.

  -Aurrerapen-dokumentua: 5 kopia.

  -Iradokizunak baloratzeko dokumentua: 3 kopia.

  -Hasierako onespenaren agiria: 5 kopia.

  -Alegazioak baloratzeko dokumentua: 3 kopia.

  -Behin-behineko onarpen-dokumentua: 5 kopia.

  - Testu bategina (beharrezkoa bada): 5 kopia.

  IIE-rako:

  - Hasierako dokumentua: 5 kopia

  - Ingurumen-iraunkortasunari buruzko txostena: 5 kopia

  -Memoria integratzeko dokumentua

  Ingurumenekoa: 5 kopia

- Plan Orokorra prestatzeko prozesuan talde erredaktoreak ematen ahal dituen txosten eta irizpenak bi aletan aurkeztu beharko dira, paperean eta euskarri informatikoan.
- Era berean, kasuan kasuko agiriari buruz indarra duen araudiak eskatzen dituen baldintzak bete beharko dira. Definizioari dagokionez, hiri-lurzoruak gutxienez 1:1.000 eskalako kartografia izango du; lurzoru urbanizagarriak 1:1000 gutxieneko eskala izango du, eta hiri-lurzoruan egin, jardun edo ekipatzeko unitateak, 1:500 eskalan.

en papel y en soporte informático. Los planos se presentarán en archivos compatibles con la extensión *.dwg y los textos en formato compatible con la extensión *.doc, debiendo presentarse así mismo una versión de todo el documento en formato compatible con la extensión *.pdf.

- El número de copias orientativo a entregar será el siguiente:

  Para el PGOU:

  - Documento de Información urbanística: 5 copias.
  - Documento de Avance: 5 copias.
  - Documento de Valoración de sugerencias: 3 copias.
  - Documento de Aprobación Inicial: 5 copias.
  - Documento de Valoración de alegaciones: 3 copias.
  - Documento de Aprobación Provisional: 5 copias.
  - Texto Refundido (si fuera necesario): 5 copias.

  Para el EAE:

  - Documento de Inicio: 5 copias
  - Informe de Sostenibilidad Ambiental: 5 copias

  Documento de Integración de la memoria Ambiental: 5 copias

- Los informes y dictámenes que pudieran emitirse por el equipo redactor en el proceso de elaboración del Plan General, deberán entregarse por duplicado, en papel y soporte informático.
- Deberá cumplirse así mismo con los requisitos exigidos por la normativa vigente en relación con el documento de que se trate. A efectos de definición el suelo urbano contendrá cartografía mínima a escala 1:1.000; el suelo urbanizable contará con escala mínima 1:1000 y las unidades de ejecución, actuación o dotacionales en suelo urbano con escala 1:500.

Prezioan sartuta daude aleen argitalpen-gastu guztiak, bai eta agiriaren ikus-onespena ere, halakorik bada, eta lanak egiteko behar den beste edozein gastu ere, testuak euskarara itzultzea barne, eta, beharrezkotzat jotzen bada, kartografia-jasotze gehigarriren bat, lizitatzailearen kontura izango da.

Gainera, erredaktore-taldeak espedientea osatzen duten dokumentazio grafikoaren eta idatzizkoaren bi kopia eman behar dizkio Ingurumen Iraunkortasunaren Zerbitzuari eta Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintza Zerbitzuari, euskarri informatikoan; kopia horietako bat lana egin den programarena izango da —ohiko programek onartzen duten formatuan— eta beste bat PDF formatuan.

5- UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA

Planeamenduaren aurreko lanak egiteko behar den informazio guztia, udal artxiboetan dagoena, eskuratzeko aukera emanen zaio esleipendunari. Erakunde ofizialetan informazioa lortzeko, egiaztagiri bat emanen zaio, planeamendu orokorreko tresna berriaren erredaktorea dela frogatzen duena.

Gainera, dokumentu hauek emanen dizkio talde erredaktoreari:

- AFAren kartografia ofizialaren bertsio eguneratuena E/1:5000 eta 1/500 etrs89an eta AFAk egindako hiri-sareen lanak.
- Planeamenduko Arau Subsidiarioen dokumentazioa eta paperean nahiz euskarri informatikoan tramitatutako aldaketak.
- HAPOren onespenetik izapidetutako garapeneko hirigintza-dokumentuak

En el precio estarán incluidos todos los gastos de edición de los ejemplares, así como el visado del documento si lo hubiera, y cualquier otro gasto necesario para la realización de los trabajos, incluida la traducción de los textos al euskera y si se estimara necesario algún levantamiento cartográfico adicional, éste correrá a cargo de la entidad licitadora.

Además, el equipo redactor ha de entregar al Servicio de Sostenibilidad Ambiental y al de Ordenación del Territorio y Urbanismo dos copias en soporte informático de la documentación gráfica y escrita constitutiva del expediente; una de ellas corresponderá a la de los programas en que se haya realizado el trabajo -en formato reconocible por los programas habituales- y otra en formato PDF.

5- DOCUMENTACIÓN FACILITADA POR EL AYUNTAMIENTO

Se facilitará al adjudicatario el acceso a cuanta información pueda serle necesaria para llevar a cabo los trabajos previos al planeamiento, que conste en los archivos municipales. Se le extenderá, al efecto de conseguir información en organismos oficiales, una credencial que justifique la personalidad de redactor del nuevo instrumento de planeamiento general.

Además, pondrá a disposición del equipo redactor los siguientes documentos:

- La versión más actualizada de la Cartografía oficial de la DFA E/1:5000 y 1/500 en ETRS89 y los trabajos de redes urbanas elaborados por la DFA.
- Documentación de las vigentes Normas Subsidiarias de Planeamiento y las modificaciones tramitadas tanto en papel como en soporte informático.
- Documentación en papel de los

paperean aurkeztea.

- Udal erroldetan agertzen diren biztanleriari edo etxebizitzari buruzko datuak.
- Lurzatiketari buruzko datuak, katastroko informazioaren arabera.
- Espedientearekin lotutako txosten, alegazio eta iradokizunen kopia paperean

documentos urbanísticos de desarrollo tramitados desde la aprobación del PGOU.

- Datos sobre población o vivienda que figuren en los censos municipales.
- Datos sobre parcelación según la información catastral.
- Copia en papel de los informes, alegaciones y sugerencias relacionados con el expediente.

6- TALDE ERREDAKTOREAREN ETA UDALBATZAREN KOORDINAZIOA ETA HARREMANAK

Esleipendunak konpromisoa hartzen du Udalak Hiri Antolamenduko Plan Orokorra idazteko eta egiteko eragiketa orokorra osatzen duten fase eta lan guztien koordinatzaile edo zuzendari izendatzen duen pertsonarekin aldian-aldian harremanetan jartzeko, udal interesen ikuspegitik lan perfektuagoa eta osoagoa ekar dezaketen iradokizunak jaso ahal izateko. Udalbatzari lagunduko dio hura idatzi eta tramitatzeko behar diren bilera, bisita eta kudeaketa guztietan.

Udaleko Hirigintza, Zerbitzu eta Ingurumen Batzordeak lana nola egiten den gainbegiratuko du. Horretarako, esleipendunak lanaren egoeraren berri emango du, batzordeburuak deituta eta udaletxean egingo diren bilkuretan.

Kontratua esleitzen zaion enpresak konpromisoa hartzen du jendeari harrera egiteko Udalaren bulegoetan jendaurreko aldian.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Lurraldearen Antolamendu eta Hirigintza Zerbitzuak aldizkako bilerak egin ahal izango ditu plana idatzi duen taldearekin eta Hiri

6- COORDINACIÓN Y RELACIONES DEL EQUIPO REDACTOR Y LA CORPORACIÓN MUNICIPAL

La entidad adjudicataria se compromete a establecer contacto periódico con la persona que el Ayuntamiento designe como coordinador o director de todas las fases y trabajos en que consista la operación global de redacción y elaboración del Plan General de Ordenación Urbana del municipio para acoger aquellas sugerencias que pudieran traducirse en un trabajo más perfecto y completo desde el punto de vista de los intereses municipales. Acompañará a la Corporación a cuantas reuniones, visitas y gestiones sean precisas para su redacción y tramitación.

La Comisión de Urbanismo, Servicios y Medio Ambiente del Ayuntamiento supervisará el desarrollo del trabajo, a cuyo fin el adjudicatario hará exposiciones del estado del mismo, en sesiones convocadas por el Presidente de la Comisión y que se celebrarán en la Casa Consistorial.

La empresa adjudicataria del contrato se compromete a atender al público en las dependencias del Ayuntamiento durante las fases de exposición al público.

El Servicio de Ordenación del Territorio y Urbanismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa podrá concertar reuniones periódicas con el equipo redactor y con el

Antolamenduko Plan Orokorra sustatu duen udalarekin, diruz lagundutako fase bakoitzaren betetze-maila egiaztatzeko.

Ayuntamiento promotor del Plan General de Ordenación Urbana, con el fin de verificar el grado de cumplimiento de cada una de las fases subvencionadas.

7- PARTAIDETZA PUBLIKOA

HAPOren prestakuntzak parte-hartze publikoko prozesu bat izan beharko du, hasierako faseetatik hasita. Horretarako, enpresa esleipendunak laguntza teknikoko lanak egingo ditu udal-eragileekin, administrazio-batzordeekin, elkarteekin eta gizarte-, kultura- eta kirol-taldeekin, sektore profesionalekin, sindikatuekin, pertsona interesatuekin eta abarrekin egin beharreko bileretan. Egin beharreko lanen artean, HAPOren izaerari buruzko informazioa emango zaie herritarrei aldez aurretik. Plan berriaren asmoa herritarren bizi-kalitatea hobetzea da.

Enpresa esleipendunak euskarri telematikoa eman, sortu eta eta mantentzeaz arduratuko da, ahalik eta parte-hartze handiena ahalbidetzeko dokumentazioa sartzeko sortu beharreko web orria, ekarpenak, informazio-trukea, etab.

Enpresa esleipendunak bilduko ditu herritarrek parte hartzeko prozesuaren ondoriozko informazioa, dokumentuak, proposamenak eta abar, eta HAPOren dokumentazioan eta IEEren dokumentuetan sartuko ditu.

Plan hau prestatzeko egin beharreko parte-hartze publikoaren proposamena egiteko, honako abiapuntu hau hartu beharko da kontua:, parte-hartze hori planteatzeko helburu eta eragileei buruzkoa.

7- PARTICIPACIÓN PÚBLICA

La elaboración del PGOU deberá integrar un proceso de participación pública desde las fases iniciales del mismo. Para ello la empresa adjudicataria realizará las labores de asistencia técnica en las reuniones a convocar con los agentes municipales, juntas administrativas, asociaciones y grupos sociales, culturales y deportivos, sectores profesionales, sindicatos, personas interesadas, etc… Entre las labores a realizar se incluye una fase de información previa a la población acerca de la propia naturaleza del PGOU. En el ánimo del nuevo plan está el objetivo de mejorar la calidad de vida de la ciudadanía.

La empresa adjudicataria será la encargada de dar, crear y mantener el soporte telemático para posibilitar la máxima participación, página web a crear para la incorporación de documentación, aportaciones, intercambio de información, etc.

La empresa adjudicataria será la encargada de recoger la información, documentos, propuestas, etc…, resultantes del proceso de participación ciudadana e incorporarlos a la documentación del PGOU y documentos de EAE.

Para la elaboración de la propuesta de participación pública a llevar a cabo en la elaboración de este plan habrán de tenerse en cuenta el siguiente punto de partida, referido a los objetivos y actores que deberán ser tenidos en cuenta para plantear esta participación.

Antzuolako Udalak udal planeamendua berrikusteko erabakia hartu du. Horretarako, uste du lehentasuna duela hurrengo urteetan udalerriko hirigintza kudeaketako politiken ikuspegiarekin bat datorren emaitza egonkorra eta koherentea emango duten oinarri estrategikoak ezartzeak.

Prozesuak hausnarketa prozedura bat izango du, eta udalerriko gizarte-, hirigintza-, ekonomia- eta ingurumen-errealitateari buruzko azterketa konpartitua eta adostua egingo du, baita aurrera egiteko eta hobetzeko neurriak ere.

Lan honen hasieran, Plan Orokor berria kudeatzen duen enpresak behar diren mekanismoak proposatu beharko ditu udal- eta gizarte-eztabaida zabal bat irekitzeko. Eztabaida hori egin nahi den udalerri-motari, proposatzen den garapen-ereduari eta lortu nahi den etorkizunari buruzko gogoeta batean oinarritu behar da.

Ildo horretatik, parte hartzeko ikuspegi argia izan behar da, eta, besteak beste, kultur, kirol eta ekonomia izaera desberdineko gizarte taldeen herritarren inplikazioa bilatu.

Para dicho fin se han de aprovechar los foros ya existentes grupos y sectores de población y económicos, asociaciones, representantes políticos municipales y técnicos implicados en la vida municipal (arquitecto, aparejador, secretaria, etc.…); además de crear otros que se deberán de poner en marcha y a través de los cuales se irá solicitando la colaboración activa de personas y agentes que conviven en el municipio, siendo los promotores de la participación quienes se acerquen a los pueblos, para impulsar con ello una mayor participación.

7.1. PARTE HARTZEKO PROZESUAREN FASEAK

El Ayuntamiento de Antzuola ha tomado la decisión de revisar el planeamiento municipal, para ello entiende que es prioritario establecer las bases estratégicas que aporten un resultado estable y coherente a la perspectiva de las políticas de gestión urbanística en el municipio en los próximos años.

El proceso se dotará de un procedimiento de reflexión, realizando un análisis compartido y consensuado de la realidad socio-urbanística, económica y ambiental del municipio; así como sus medidas de avance y mejora.

Se trata de que la empresa gestora del nuevo Plan General como inicio de este trabajo, deberá proponer los mecanismos necesarios para abrir un amplio debate municipal y social, que debe basarse en una reflexión acerca del tipo de municipio que se desea, del modelo de desarrollo que se propone y del futuro por el que se apuesta.

En esta línea se procurará un claro enfoque participativo, buscando la implicación ciudadana de los colectivos sociales de distinta naturaleza cultural, deportiva y económica entre otros.

Para dicho fin se han de aprovechar los foros ya existentes grupos y sectores de población y económicos, asociaciones, representantes políticos municipales y técnicos implicados en la vida municipal (arquitecto, aparejador, secretaria, etc.…); además de crear otros que se deberán de poner en marcha y a través de los cuales se irá solicitando la colaboración activa de personas y agentes que conviven en el municipio, siendo los promotores de la participación quienes se acerquen a los pueblos, para impulsar con ello una mayor participación.

7.1. FASES DEL PROCESO PARTICIPATIVO

7.1.1. LEHEN FASEA

- Informatiboa, HAPO bat zer den, haren helburuak, ondorioak eta abar azaltzeko.

7.1.2. BIGARREN FASEA

- Parte-hartzaileen ekarpenak, sektoreenak, lanetab.

7.1.3.- HIRUGARREN FASEA

- Ekarritakoa itzultzea. Egindako ekarpenen ingurumen-balorazioa eta Ingurumen eta Sektore Txostenak egin ondoren, parte hartu dutenei edo ez dutenei, ekarpenak helaraztea, horietako zein txertatu diren Planaren Aurrerapenean eta zergatik eta zen ez diren txertatu eta zergatik.

7.1.4. LAUGARREN FASEA

- HAPOren Aurrerapenaren edukia azaltzea HAPOren eta IJTren Aurrerapena jendaurrean jartzeko fasean, publiko orokorrari zuzendua.

7.1.1. PRIMERA FASE

- Informativa, cuyo objetivo es explicar qué es un PGOU, objetivos del mismo, consecuencias, etc…

7.1.2. SEGUNDA FASE

- Aportaciones de los participantes, por sectores, grupos de trabajo, etc.

7.1.3. TERCERA FASE

- Devolución de lo aportado. Tras la valoración ambiental de las aportaciones realizadas, así como los informes de Medio Ambiente y Sectoriales, hace llegar a aquellos que han participado y a los que no las aportaciones realizadas, cuáles de ellas se han integrado en el Avance del Plan y por qué y cuáles no y por qué.

7.1.4. CUARTA FASE

- Explicación del contenido del Avance del PGOU durante la fase de exposición pública del Avance del PGOU y del ISA, dirigido al público en general.

7.2. PARTAIDETZA-PROZESU OPTIMOA LORTZEKO METODOA ZEHAZTEA.

Zehazten ditugun gutxieneko horietatik abiatuta, enpresa esleipendunak egoki iruditzen zaizkion metodologia eta lan-materiala aurkeztu beharko ditu, plana egiten herritarrek ahalik eta gehien parte har dezaten.

Era berean, enpresa bakoitzak planteatzen duen parte hartzeko proposamena baloratzean, aukera dago udal honek pleguetan hasieran egindako planteamendua hobetzeko.

7.2. DETERMINACIÓN DEL MÉTODO A TRAVÉS DEL CUAL CONSEGUIR UN PROCESO PARTICIPATIVO ÓPTIMO.

A partir de estos mínimos que determinamos, la empresa adjudicataria deberá aportar la metodología y material de trabajo que crea adecuado para lograr la máxima participación de los ciudadanos en la elaboración del plan.

Así mismo, al valorar la propuesta de participación que plantee cada empresa cabe la posibilidad de que plateen mejoras al planteamiento inicialmente realizado por este ayuntamiento en los pliegos.

8- DOKUMENTUAK ENTREGATZEKO EPEAK

Lanak idatzi eta aurkezteko faseak eta epeak esleipendunak bere proposamenaren proposamen metodologikoan murriztu ahal izango ditu.

8- PLAZOS DE ENTREGA DE LOS DOCUMENTOS

La redacción y presentación de los trabajos se desarrollará en fases y plazos que podrán ser reducidos por el adjudicatario en la propuesta metodológica de su proposición.

I. LEHEN FASEA: HERRITARREN PARTAIDETZARAKO PROGRAMA.

Erakunde esleipendunak Herritarrek Parte Hartzeko Programa diseinatu eta aurkeztuko du, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen eta 46/2020 Dekretuaren arabera. Dokumentu honek Hiri Antolamenduko Plan Orokorra formulatu, tramitatu eta onesteko faseak deskribatuko ditu, eta fase horietan herritarrek parte hartzeko mekanismoak ezarriko ditu.

OHARRA: "Antzuola Eitten" Plan Estrategikoko herritarren partaidetzarekin bat egitea.

2018an, Antzuola Eitten izeneko plan estrategikoa garatu zuen Udalak. Era berean, gaur egun Errekalde auzorako berariazko parte-hartze prozesua abian da.

HAPOko parte hartzeko prozesuaren diseinuaz arduratzen direnek kontuan hartu beharko dituzte jadanik eginda dauden ondorioen emaitzak, oraindik martxan dagoen prozesuaz gain, prozesu guztien sinergiak aprobetxatzeko.

Epea: HILABETE, kontratua sinatzen denetik.

II. BIGARREN FASEA: HIRIGINTZA DIAGNOSTIKOA.

Egindako azterketari buruzko diagnostiko teknikoa lortu ondoren, herritarren parte-hartzean oinarritutako azterketa subjektibo batekin osatuko da, ezagutza eta sentsazio kolektiboak atzemateko.

Epea: SEI HILABETE HPPa aurkezten denetik.

III. HIRUGARREN FASEA: HAPOREN AURRERAPENA ETA INGURUMEN-DOKUMENTU ESTRATEGIKOA.

Egindako azterketa-diagnostikotik eta hirugarren fase honetako proposamen-irizpideetan oinarritutako partaidetza-prozesutik abiatuta, hainbat aukera planteatzen dira ordenamendurako, Plan Orokorraren Aurrerapena osatuz, eta hasierako dokumentu estrategikoa idatziko da.

Epea: SEI HILABETE, diagnostikoa aurkezten denetik.

IV. LAUGARREN FASEA: AURRERAPENA JENDAURREAN JARTZEAREN ONDORIOZKO

I. PRIMERA FASE: PROGRAMA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA.

La entidad adjudicataria diseñará y presentará el Programa de Participación Ciudadana, conforme la ley 2/2006 de la CAV, de 30 junio de Suelo y Urbanismo y al decreto 46/2020. Este documento describirá las diferentes fases para formular, tramitar y aprobar el Plan General de Ordenación Urbana, estableciendo los mecanismos de participación de la ciudadanía en dichas fases.

NOTA: Confluencia con la participación ciudadana del Plan Estratégico "Antzuola Eitten".

En 2018 el Ayuntamiento desarrolló el plan estratégico denominado "Antzuola Eitten". De la misma manera, actualmente está en marcha un proceso participativo específico para el barrio de Errekalde.

Los encargados del diseño del proceso participativo del PGOU deberán tener en cuenta los resultados de las conclusiones ya elaboradas además del proceso todavía en marcha, de manera que se aprovechen las sinergias de todos los procesos.

Plazo: UN MES desde la firma del contrato.

II. SEGUNDA FASE: DIAGNOSTICO URBANÍSTICO.

Tras obtener un diagnostico técnico sobre el estudio realizado, se completará con un estudio subjetivo basado en la participación ciudadana con el objeto captar el conocimiento y las sensaciones colectivas.

Plazo: SEIS MESES desde la presentación del PPC.

III. TERCERA FASE: AVANCE DEL PGOU Y DOCUMENTO AMBIENTAL ESTRATÉGICO.

A partir del estudio-diagnóstico realizado, así como del proceso participativo en clave propositiva de esta tercera fase, se plantean diversas alternativas para el ordenamiento, completándose así el Avance del Plan General, y se redactará el documento inicial estratégico.

Plazo: SEIS MESES desde la presentación del Diagnóstico.

IV. CUARTA FASE: INFORME A RESULTAS DE LA EXPOSICIÓN PÚBLICA DEL AVANCE.

TXOSTENA.

Aurrerapena jendaurrean jartzearen ondorioz egindako iradokizunei eta fase horretan eskatutako txostenei buruzko beharrezko txostenak biltzen ditu.

Epea: BI HILABETE, jendaurreko epea bukatzen den egunetik hasita.

V. BOSGARREN FASEA: PLAN OROKORRA IDAZTEA ETA INGURUMEN AZTERKETA ESTRATEGIKOA.

Udal idatzi duen taldeak plan orokorraren dokumentazioa idazteko erabiliko dituen irizpideak eta helburuak biltzen dituen udal erabakia jaso ondoren, dokumentu propioa prestatzeko fasea hasiko da, eta fase hori, azkenik, hiri-antolamenduko plan orokorra izango da.

Epea: ZORTZI HILABETE, Aurrerapena onartu dela jakinarazten denetik.

VI. SEIGARREN FASEA: HAPOREN JENDAURREKO ERAKUSKETAREN ONDORIOZKO TXOSTENA

HAPOren jendaurreko erakustaldiaren ondorioz egindako alegazioei buruzko txosten zehatzak eta fase horretan eskatutako txosten sektorialak biltzen ditu.

Epea: BI HILABETE, jendaurreko epea bukatzen den egunetik hasita.

VII. ZAZPIGARREN FASEA: HAPO IDAZTEA BEHIN-BEHINEAN ONESTEKO.

HAPOren testu bategina prestatuko da, eta bertan sartuko dira txosten sektorial lotesleetan ezarritako aldaketak, Foru Aldundiaren Ingurumen Adierazpen Estrategikoan sartzea, hala badagokio, bilkurak onartu eta onartutako alegazioetan ere.

Epea: BI HILABETE, onartutako egintza lekualdatzen denetik.

VII. ZORTZIGARREN FASEA: HAPO IDAZTEA BEHIN BETIKO ONARTZEKO.

HAPOa TEOra bidalita, eta Batzordearen txostena jaso ondoren, hala badagokio, txosten horretan ezarritako baldintzak betez, eranskin bat idatziko da edo HAPOren dokumentazioa birfundatuko da.

Epea: HILABETE BAT, LABren txostena igortzen denetik.

IX. BEDERATZIGARREN FASEA: HAPOREN TESTU BATEGINA, ONETSI ETA ARGITARATZEKO.

Comprende los informes precisos sobre las sugerencias habidas como consecuencia de la exposición pública del Avance, y de los informes solicitados en esa fase.

Plazo: DOS MESES desde la fecha de fin del plazo de exposición pública.

V. QUINTA FASE: REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL Y ESTUDIO AMBIENTAL ESTRATÉGICO.

Una vez recogido el acuerdo municipal que incluye los criterios y objetivos que se utilizarán para redactar la documentación del plan general por parte del equipo redactor, comenzará la fase de preparación del documento propio, que será finalmente el plan general de ordenación urbana.

Plazo: OCHO MESES desde la notificación sobre la aprobación del Avance.

VI. SEXTA FASE: INFORME A RESULTAS DE LA EXPOSICIÓN PÚBLICA DEL PGOU

Comprende los informes precisos sobre las alegaciones habidas como consecuencia de la exposición pública del PGOU, y de los informes sectoriales solicitados en esa fase.

Plazo: DOS MESES desde la fecha de fin del plazo de exposición pública.

VII. SÉPTIMA FASE: REDACCIÓN DEL PGOU PARA APROBACIÓN PROVISIONAL.

Se elaborara un texto refundido del PGOU que incluirá las modificaciones establecidas en los informes sectoriales vinculantes, la incorporación si procede de la Declaración Ambiental estratégica de Diputación, así como de las alegaciones aceptadas y aprobadas por el pleno.

Plazo: DOS MESES desde el traslado del acto aprobado.

VII. OCTAVA FASE: REDACCIÓN DEL PGOU PARA APROBACIÓN DEFINITIVA.

Enviado el PGOU a la COT, y recibido el informe de la Comisión, si procede, en cumplimiento de las condiciones establecidas en ese informe, se redactara un anejo o se refundara la documentación del PGOU.

Plazo: UN MESES desde el traslado del informe de la COT.

IX. NOVENA FASE: TEXTO REFUNDIDO DEL PGOU PARA APROBACIÓN Y PUBLICACIÓN.

HAPOn Foru Aldundira bidali da behin betiko onartzeko, eta erantzuna jaso ondoren, hala badagokio, txosten horretan ezarritako baldintzak betez, azken dokumentua edo testu bategina idatziko da, Aldundiak argitaratzeko bidaliko duena.

Epea: BI HILABETE, Aldundiaren txostena igortzen denetik hasita.

Enviado en PGOU a Diputación para su aprobación definitiva, y recibida la respuesta al mismo, si procede, en cumplimiento de las condiciones establecidas en ese informe, se redactará el documento final o texto refundido que será enviado para su publicación por parte de Diputación.

Plazo: DOS MESES desde el traslado del informe de Diputación.

Fase horien artean, Ingurumen Ebaluazio Estrategikoaren prozedurari dagozkionak sartuko dira, 211/2012 Dekretuan eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko Legean xedatutakoaren arabera; epeak fase horien garapenaren mende egongo dira.

Idazketa partzialek ez diote kontratistari eskubiderik emango behin betiko bermearen zati proportzionala bertan behera uzteko eskatzeko.

Entre estas fases se encajarán las correspondientes al procedimiento de Evaluación Ambiental Estratégica siguiendo lo dispuesto en el Decreto 211/2012 y en la Ley de Suelo y Urbanismo del País Vasco; quedando sus plazos dependientes del desarrollo de aquellas fases.

Las redacciones parciales no darán derecho al contratista para solicitar la cancelación de la parte proporcional de la garantía definitiva.